

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نېاشد تن من مېباد  
بدین بوم وېر زنده یک تن مېباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Political

سیاسی

الحاج خلیل الله ناظم باختري  
همبورگ - ۱۴ اکتوبر ۲۰۱۳

## مِیَفروشی و خودفروشی

حکیم عمر خِیام که او را در ادبیات دری از روی رباعیات کم نظیرش میستایند، قرن‌ها پیش از امروز این رباعی را فرمود:

تا زُهره و مَه در آسمان گشت پدید  
بهتـر ز می ناب کسی هیچ ندید  
من در عجبم ز میفروشان کایشان  
به زانکه فروشند، چه خواهند خرید؟

به اجازه روحانیت حضرت حکیم نیشاپوری، بیت دوم این رباعی را مطابق با روحیه سیاسی امروزی و ظنم، این طور تغییر می‌دهم:

من در عجبم ز خودفروشان کایشان  
خود را که فروشند، چه خواهند خرید؟